

INSTRUKCJA OBSŁUGI

URZĄDZENIA:

MSZ-GE22VA
MSZ-GE25VA
MSZ-GE35VA
MSZ-GE42VA
MSZ-GE50VA



SPIS TREŚCI





■ ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA	1
■ UTYLIZACJA	2
■ NAZWY I FUNKCJE ELEMENTÓW URZĄDZENIA	3
■ PRZYGOTOWANIE DO ROZPOCZĘCIA PRACY	3
■ WYBÓR TRYBU PRACY	4
■ REGULACJA SIŁY I KIERUNKU NAWIEWU	5
■ PRACA W TRYBIE I SAVE	5
■ TRYB ECONO COOL	6
■ DZIAŁANIE PROGRAMATORA (PROGRAMATOR CZASU WŁ. / WYŁ.)	6
■ CZYSZCZENIE	7
■ OBJAWY, KTÓRE NIE SĄ AWARIĄ KLIMATYZATORA	8
■ PRZYGOTOWANIE KLIMATYZATORA DO DŁUŻSZEJ PRZERWY W PRACY	9
■ MIEJSCE MONTAŻU I INSTALACJA ELEKTRYCZNA	9
■ DANE TECHNICZNE	9

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA








- Ponieważ urządzenie zawiera elementy wirujące oraz takie, z którymi kontakt może doprowadzić do porażenia prądem, przez przystąpieniem do użytkowania klimatyzatora, konieczne zapoznaj się z przedstawionymi tu „środkami bezpieczeństwa”.
- Ponieważ przedstawione tu ostrzeżenia dotyczą bezpieczeństwa, zwróć na nie szczególną uwagę.
- Po przeczytaniu instrukcji przechowuj ją wraz z Instrukcją Montażu w poręcznym miejscu.






Symbole i ich znaczenie

-  **OSTRZEŻENIE** : Niewłaściwe postępowanie może być bardzo niebezpieczne i z dużym prawdopodobieństwem skutkować śmiercią lub poważnymi obrażeniami.
-  **UWAGA** : Niewłaściwe postępowanie może być bardzo niebezpieczne w zależności od warunków.




 OSTRZEŻENIE	
	<p>Nie stosuj przejściówek zasilania lub przedłużaczy ani nie podłączaj kilku urządzeń do jednego gniazdka.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Może to spowodować przegrzanie, pożar lub porażenie prądem.
	<p>Oczyść wtyczkę przewodu zasilającego i dokładnie umieść ją w gniazdku.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Zabrudzona wtyczka może spowodować pożar lub porażenie prądem.
	<p>Nie rób węzłów, nie ciągnij ani nie skracaj przewodu zasilania, prowadź z dala od źródła ciepła, nie stawiaj na nim ciężkich przedmiotów.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Uszkodzony kabel może spowodować wzniesienie ognia lub porażenie prądem.
	<p>W czasie pracy nie wyłączaj / załączaj elektrycznego wyłącznika ani nie odłączaj kabla zasilającego.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ewentualne iskry mogą wzniesić ogień itp. • Pamiętaj o rozłączeniu elektronicznego wyłącznika lub odłączeniu kabla zasilającego po wyłączeniu jednostki wewnętrznej pilotem.
	<p>Unikaj bezpośredniego, przedłużonego kontaktu z zimnym powietrzem.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Może to mieć negatywny wpływ na zdrowie.
	<p>Montaż, naprawy lub przenoszenie urządzenia nie powinny być wykonywane samodzielnie przez klienta.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Nieprawidłowe wykonanie tych czynności może doprowadzić do wzniesienia ognia, porażenia prądem lub wycieku wody.
 	<p>Nie wsadzaj palców ani innych przedmiotów we wlot / wylot powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ponieważ wentylator obraca się z dużą prędkością, może dojść do obrażeń.



Znaczenie symboli używanych w instrukcji

-  : Nie rób tego.
-  : Postępuj zgodnie z instrukcją.
-  : Nigdy nie wsadzaj palców ani innych przedmiotów.
-  : Nigdy nie stawaj na jednostce wewnętrznej / zewnętrznej ani nic na niej nie kładź.
-  : Zachowaj ostrożność. Ryzyko porażenia prądem.
-  : Upewnij się, że wtyczka przewodu zasilającego została odłączona z gniazdka.
-  : Upewnij się, że zostało wyłączone zasilanie.






 	<p>Jeżeli wystąpi nieprawidłowość (np. zapach spalenizny), zatrzymaj klimatyzator i odłącz kabel zasilający i/lub rozłącz elektroniczny wyłącznik.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Kontynuowanie pracy urządzenia w takich warunkach może doprowadzić do wzniesienia ognia lub innych problemów. W takiej sytuacji skontaktuj się z dystrybutorem.
	<p>Jeżeli pracujący klimatyzator nie chłodzi lub nie grzeje, skontaktuj się z dystrybutorem, ponieważ mogło dojść do wycieku czynnika. Podczas przeprowadzania naprawy przez serwis, zapytaj czy miał miejsce wyciek czynnika.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Klimatyzator napełniany jest bezpiecznym rodzajem czynnikiem. Wycieki czynnika są sporadyczne, jakkolwiek jeżeli będą miały miejsce, to w przypadku kontaktu z ogniem, pochodzącym z grzejników nawiewowych, piecyków itp., zostaną wytworzone szkodliwe substancje.
 UWAGA	
	<p>Nie dotykaj wlotu powietrza ani aluminiowych lamel jednostki zewnętrznej / wewnętrznej.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Może to doprowadzić do obrażeń.
	<p>Nie używaj środków owadobójczych ani łatwopalnych sprayów.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Może to wzniesić ogień lub wpłynąć na zniekształcenie obudowy.
	<p>Nie pozostawiaj zwierząt lub roślin w bezpośrednim strumieniu powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Ma to niekorzystny wpływ na rośliny i zwierzęta.
	<p>Nie umieszczaj innych urządzeń elektrycznych ani mebli pod jednostką wewnętrzną/zewnętrzną.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Z jednostki może kapać woda powodując uszkodzenie znajdujących się pod nią sprzętów.
	<p>Nie umieszczaj jednostki na uszkodzonej podstawie montażowej.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Urządzenie może spaść powodując obrażenia.

ŚRODKI BEZPIECZEŃSTWA

 UWAGA	
	<p>Nie stawaj na niestabilnej podstawie podczas czyszczenia urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to doprowadzić do obrażeń, np. w wyniku upadku.
	<p>Nie ciągnij za kabel zasilający.</p> <ul style="list-style-type: none"> W ten sposób można uszkodzić kabel powodując wzniesienie ognia.
	<p>Nie ładuj ani nie rozbieraj baterii, nie wrzucaj ich do ognia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to doprowadzić do wycieku elektrolitu, wzniesienia ognia lub wybuchu.
	<p>Nie używaj urządzenia w warunkach wysokiej wilgotności przez dłuższy czas, np. pozostawiając otwarte drzwi lub okno.</p> <ul style="list-style-type: none"> Woda skraplająca się w jednostce wewnętrznej może kapać np. na meble, powodując ich uszkodzenie.
	<p>Nie używaj urządzenia do celów specjalnych, w miejscu przechowywania urządzeń precyzyjnych, żywności, zwierząt, roślin oraz dzieł sztuki.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to wpłynąć negatywnie na jakość przechowywanych przedmiotów, zdrowie zwierząt czy żywotność roślin.
	<p>Nie umieszczaj piecyków, palników itp. w bezpośrednim strumieniu powietrza.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to spowodować niepełne spalanie.
	<p>Przed czyszczeniem urządzenia wyłącz je odłączając kabel zasilający i/lub rozłączając elektryczny wyłącznik.</p> <ul style="list-style-type: none"> Ponieważ w czasie pracy wentylator obraca się z dużą prędkością, może dojść do obrażeń.
	<p>Jeżeli planujesz dłuższą przerwę w użytkowaniu urządzenia, odłącz kabel zasilający i/lub rozłącz elektryczny wyłącznik.</p> <ul style="list-style-type: none"> Inaczej gromadzący się kurz może spowodować pożar.
	<p>Wymień baterie na nowe – wszystkie tego samego typu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Stosowanie starych baterii z nowymi może doprowadzić do nagrzania pilota, wycieku elektrolitu lub wybuchu.
	<p>W przypadku kontaktu skóry lub odzieży z elektrolitem, należy spłukać ją dokładnie czystą wodą.</p> <ul style="list-style-type: none"> W przypadku kontaktu elektrolitu z oczami należy przepłukać je czystą wodą i skonsultować się z lekarzem.
	<p>Jeżeli używasz urządzenia razem z piecykiem – wietrz pomieszczenie.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może nastąpić niedobór tlenu w pomieszczeniu.
	<p>Jeżeli usłyszysz nadchodzącą burzę i zachodzi ryzyko wystąpienia błyskawic, wyłącz elektryczny wyłącznik urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> W przypadku uderzenia pioruna urządzenie może ulec uszkodzeniu.
	<p>Kiedy urządzenie ma być ponownie używane po dłuższej – sezonowej przerwie w pracy, wykonaj przegląd oraz standardowe czynności konserwacyjne (czyszczenie urządzenia i filtrów).</p> <ul style="list-style-type: none"> Brud lub kurz zgromadzony w jednostce, może tworzyć nieprzyjemny zapach, przyczynić się do rozwoju pleśni lub zatkać odpływ skroplin, powodując wycieki wody z jednostki wewnętrznej. Skontaktuj się z dystrybutorem w celu zlecenia przeglądu i konserwacji, czynności te powinny być przeprowadzone przez wykwalifikowany personel serwisu.

	<p>Nie dotykaj przełączników wilgotnymi rękoma.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to spowodować porażenie prądem.
	<p>Nie czyść klimatyzatora wodą ani nie stawiaj na nim naczyń z wodą (wazonów, szklanek itp.)</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to spowodować porażenie prądem.
	<p>Nie stawaj ani nie umieszczaj niczego na jednostce zewnętrznej.</p> <ul style="list-style-type: none"> Może to spowodować obrażenia np. w wyniku upadku.

Montaż

 OSTRZEŻENIE	
	<p>Skontaktuj się z dystrybutorem w celu montażu urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Montaż nie powinien być przeprowadzany przez klienta ponieważ niezbędna jest specjalistyczna wiedza i umiejętności. Nieprawidłowy montaż może doprowadzić do wzniesienia ognia, porażenia prądem, lub wycieku wody.
	<p>Zapewnij oddzielne zasilanie dla klimatyzatora.</p> <ul style="list-style-type: none"> Brak zasilania dedykowanego może doprowadzić do przegrzania lub wzniesienia ognia.
	<p>Nie montuj urządzenia w miejscu możliwego wycieku łatwopalnego gazu.</p> <ul style="list-style-type: none"> Gazy nagromadzone wokół jednostki mogą spowodować eksplozję.
	<p>Pamiętaj o uziemieniu urządzenia.</p> <ul style="list-style-type: none"> Nie podłączaj uziemienia do przewodu gazowego, cieczowego, piorunochronu lub linii telefonicznej. Nieprawidłowe uziemienie może spowodować porażenie prądem.
 UWAGA	
	<p>Zamontuj przełącznik różnicowy w zależności od miejsca montażu urządzenia (miejsca zawilgocone itp.)</p> <ul style="list-style-type: none"> Brak przełącznika różnicowego może spowodować porażenie prądem.
	<p>Należy wykonać kompletną instalację odpływu skroplin.</p> <ul style="list-style-type: none"> Jeżeli odpływ skroplin nie będzie kompletny, z jednostki wewnętrznej / zewnętrznej może ściekać woda. To może doprowadzić do uszkodzenia mebli i innych sprzętów umieszczonych pod klimatyzatorem.

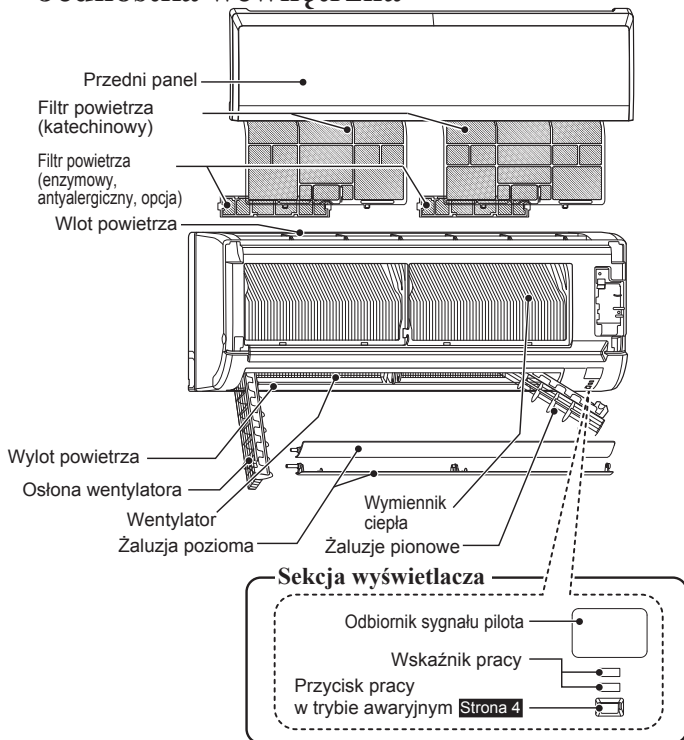
W przypadku nieprawidłowej pracy:
Natychmiast zatrzymaj pracę klimatyzatora i skontaktuj się z dystrybutorem.

UTYLIZACJA

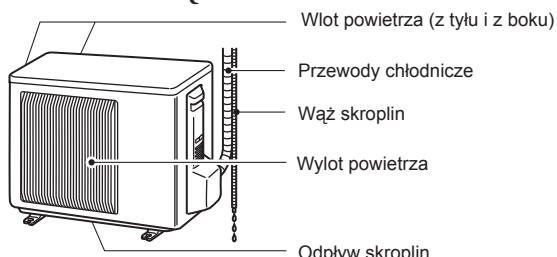
W celu zutylizowania urządzenia skontaktuj się z dystrybutorem.

NAZWY I FUNKCJE ELEMENTÓW URZĄDZENIA

Jednostka wewnętrzna

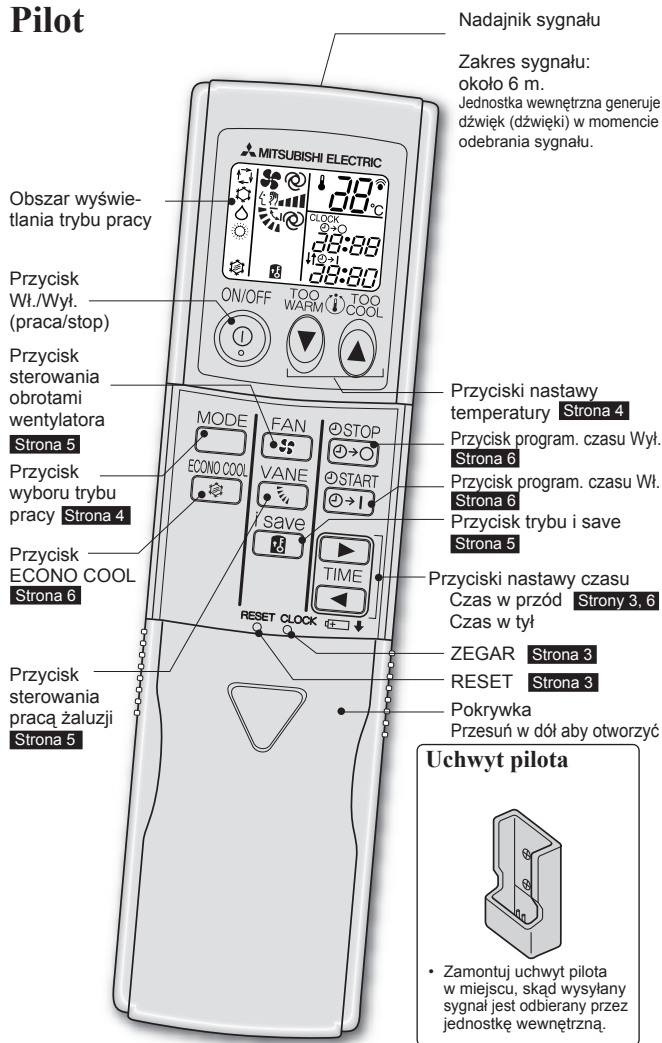


Jednostka zewnętrzna



Wygląd jednostki zewnętrznej może różnić się od przedstawionego na rysunku.

Pilot

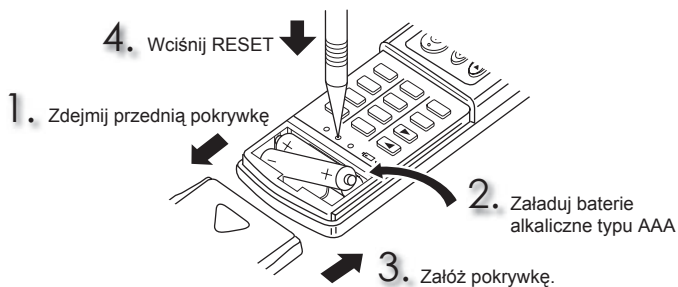


Używaj wyłącznie pilota dostarczonego z jednostką. Nie używaj innych pilotów.

PRZYGOTOWANIE DO ROZPOCZĘCIA PRACY

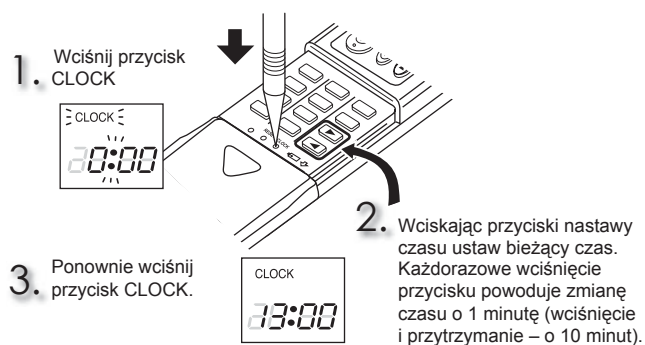
Przed rozpoczęciem pracy: podłącz wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka i załącz elektryczny wyłącznik.

Ładowanie baterii



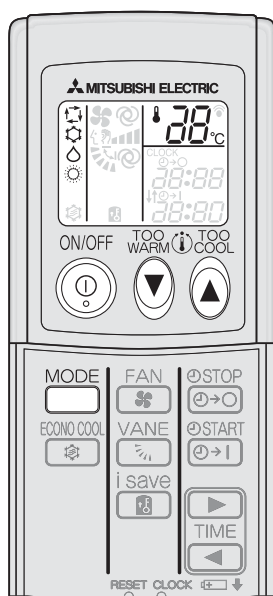
- Upewnij się, że bieguny baterii są poprawnie ułożone.
- Nie używaj baterii manganowych. Pilot może nie działać prawidłowo.
- Nie używaj baterii wielokrotnego ładowania.
- Wymieniaj baterie na nowe – wszystkie tego samego typu.
- Okres przydatności baterii alkalicznych do użytku wynosi około 1 roku. Jakkolwiek bateria, której okres użyteczności dobiega końca, może wyczerpać się wcześniej.
- Delikatnie wciśnij przycisk RESET używając ostro zakończzonego przedmiotu. Jeśli przycisk RESET nie zostanie wciśnięty może to wpłynąć na nieprawidłową pracę pilota.

Nastawa bieżącego czasu



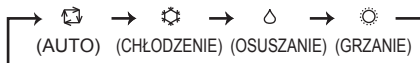
- Delikatnie wciśnij przycisk CLOCK używając ostro zakończzonego przedmiotu. Jeśli przycisk RESET nie zostanie wciśnięty może to wpłynąć na nieprawidłową pracę pilota.

WYBÓR TRYBU PRACY



1 Wciśnij przycisk aby uruchomić pracę.

2 Wciśnij przycisk aby wybrać tryb pracy. Każdorazowe wciśnięcie przycisku zmienia tryb w kolejności:



3 Ustaw temperaturę za pomocą przycisków lub . Każde wciśnięcie zwiększa lub zmniejsza temperaturę o 1°C.

4 Wciśnij przycisk aby zatrzymać pracę.
 • Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje wybór ostatniego aktywnego trybu.

Diody sygnalizujące stan pracy

Diody sygnalizują stan pracy jednostki.

Wskaźnik	Stan pracy	Temp. w pomieszczeniu
	Klimatyzator zmierza do osiągnięcia temperatury docelowej	Różnica min. 2°C od nastawy temperatury
	Temperatura w pomieszczeniu zbliża się do wartości temperatury docelowej	Różnica od 1°C do 2°C w stosunku do nastawy
	Tryb oczekiwania (tylko w czasie pracy systemu Multi)	—

Świeci Pulsuje Wygaszona

Praca w systemie multi

Jedna lub więcej jednostek wewnętrznych może zostać podłączonych do jednej jednostki zewnętrznej. Jeżeli kilka jednostek wewnętrznych pracuje jednocześnie, praca w trybie chłodzenia i grzania nie może być wykonywana równocześnie przez różne jednostki. Jeżeli jedna z jednostek pracuje w trybie CHŁODZENIA a druga zostanie ustawiona w trybie GRZANIA lub na odwrót, to jednostka ustawiona później przejdzie w tryb oczekiwania. Diody pracy zaczną pulsować (wyświetlacz).

Tryb AUTO (auto. zmiana trybu pracy)

Jednostka dobiera tryb pracy na podstawie różnicy między temperaturą w pomieszczeniu a nastawą temperatury. W trybie AUTO, jednostka zmienia tryb (CHŁODZENIE ↔ GRZANIE) kiedy różnica temperatury w pomieszczeniu i nastawy utrzymuje się przez ponad 15 minut na poziomie 2°C.

Tryb CHŁODZENIA

Ustaw dogodną temperaturę aby schłodzić pomieszczenie.

Uwaga:

Nie ustawiaj trybu CHŁODZENIA przy bardzo niskich temperaturach zewnętrznych (poniżej -10°C). Woda skupiona w jednostce może wyciec powodując uszkodzenia mebli itp.

Tryb OSUSZANIA

Osusza powietrze w pomieszczeniu, które może dodatkowo zostać delikatnie schłodzone. W trybie OSUSZANIA nie można ustawiać temperatury.

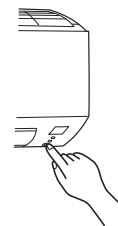
Tryb GRZANIA

Ustaw dogodną temperaturę aby ogrzać pomieszczenie.

Praca w trybie awaryjnym

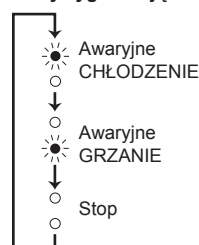
Jeżeli korzystanie z pilota jest niemożliwe...

Tryb pracy awaryjnej można uruchomić wciskając przycisk pracy w trybie awaryjnym (TRYB. AWAR.) na panelu jednostki wewnętrznej.



Każdorazowe wciśnięcie przycisku TRYB. AWAR. spowoduje przełączenie trybu pracy jednostki w kolejności:

Diody sygnalizujące stan pracy



Nastawa temp.: 24°C
 Obroty wentylatora: średnie
 Żaluzje poziome: auto

Uwaga:

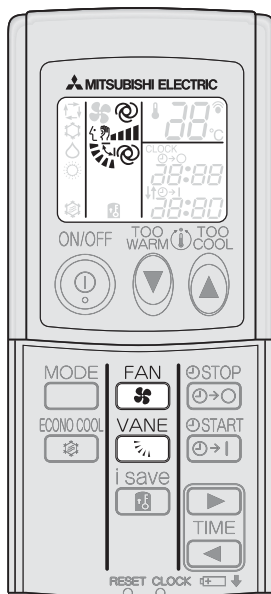
Przez pierwsze 30 min. będzie trwał tryb testowy. Sterowanie temperaturą nie będzie możliwe, a obroty wentylatora będą wysokie.

Funkcja automatycznego restartu

Jeżeli wystąpi awaria zasilania lub główne zasilanie zostanie odłączone w czasie pracy, „funkcja automatycznego restartu” zostanie automatycznie aktywowana, uruchamiając pracę w tym samym trybie, który został ustawiony pilotem przed odłączeniem zasilania. Jeżeli został ustawiony programator, jego ustawienia zostaną anulowane a jednostka rozpocznie pracę po przywróceniu zasilania.

Jeżeli nie chcesz korzystać z tej funkcji, skontaktuj się z przedstawicielem serwisu, ponieważ ustawienia jednostki wymagają skonfigurowania.

REGULACJA SIŁY I KIERUNKU NAWIEWU



Wciśnij przycisk **FAN** aby ustawić prędkość wentylatora. Każde wciśnięcie przycisku zmienia prędkość obrotów w kolejności:

(AUTO) (Cicho) (Niskie) (Średnie) (Wysokie) (Super wysokie)

- Wybór trybu AUTO potwierdzany jest dwoma sygnałami dźwiękowymi nadanymi przez jednostkę wewnętrzną.
- Ustaw wyższą prędkość aby skuteczniej schłodzić/ogrzać pomieszczenie. Zaleca się zmniejszenie prędkości do dostatecznym schłodzeniu/ogrzaniu pomieszczenia.
- Ustaw niższą prędkość dla uzyskania cichszej pracy.

Uwaga:

Praca systemu Multi

Jeżeli kilka jednostek wewnętrznych pracuje równocześnie w trybie grzania, temperatura nawiewanego powietrza może być niska. W takim przypadku, zaleca się ustawienie prędkości AUTO.

Wciśnij przycisk **VANE** aby ustawić kierunek nawiewu. Każde wciśnięcie zmienia kierunek nawiewu w kolejności:

(AUTO) (1) (2) (3) (4) (5) (Wachlowanie)

- Po ustawieniu na AUTO – jednostka nada dwa krótkie sygnały dźwiękowe.

Kierunek nawiewu

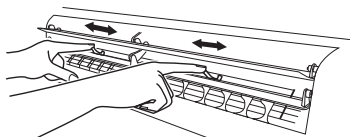
(AUTO).....Żaluzje zostaną ustawione na najbardziej efektywny kierunek nawiewu; CHŁODZENIE / OSUSZANIE: w poziomie, GRZANIE: pozycja (5).

(Ręcznie).....Dla najlepszych efektów ustaw pozycję „w górę” dla CHŁODZENIA / OSUSZANIA oraz „w dół” dla GRZANIA. W trakcie CHŁODZENIA/OSUSZANIA, kiedy żaluzja zostanie ustawiona w dół, po pół godziny automatycznie zmieni swoje położenie na pozycję w poziomie aby zapobiec ściekaniu skroplonej pary wodnej.

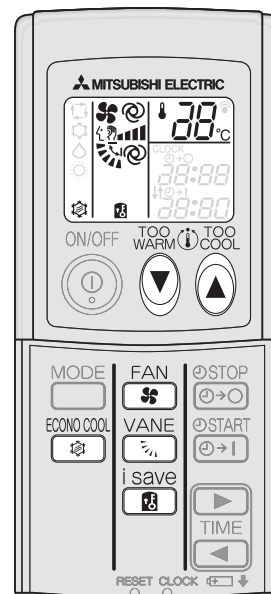
(Wachlowanie).....Prowadnice poruszają się w górę i w dół z przerwami.

■ Aby zmienić kierunek nawiewu w poziomie

Ręcznie ustaw poziome żaluzje przed rozpoczęciem pracy.



PRACA W TRYBIE I SAVE



1 Aby uruchomić tryb i save wciśnij przycisk **i save** podczas pracy w trybie CHŁODZENIA, ECONO COOL lub GRZANIA

2 Ustaw temperaturę, siłę oraz kierunek nawiewu

- Te same ustawienia zostaną zastosowane wraz z kolejnym wciśnięciem przycisku **i save**.
- Możliwość zapisania dwóch grup ustawień. (Jedna dla CHŁODZENIA/trybu /ECONO COOL, jedna dla grzania.)
- Wybierz odpowiednią temperaturę, prędkość wentylatora oraz kierunek nawiewu, zgodnie z warunkami jakie chcesz osiągnąć w pomieszczeniu.
- Standardowo, minimalnym ustawieniem temperatury dla trybu grzania jest 16°C. Jakkolwiek, tylko w trybie i save minimalną nastawą jest 10°C.

Ponownie wciśnij przycisk **i save** aby anulować działanie tej funkcji.

- Tryb i save można również anulować wciskając przycisk MODE.

Praca w trybie i-save

Uproszczona funkcja programowania umożliwiająca przywrócenie preferowanej (ustawionej wstępnie) nastawy po wciśnięciu przycisku **i save**. Ponowne wciśnięcie przycisku spowoduje natychmiastowy powrót do poprzednich ustawień.

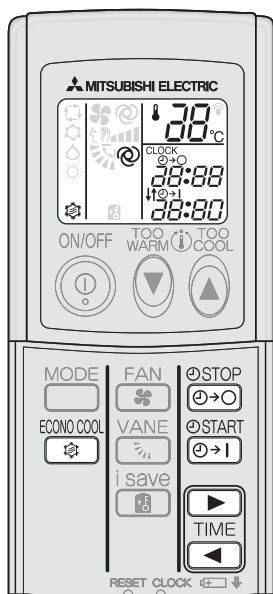
Przykład zastosowania:

1. Tryb niskiego zużycia energii
Ustaw temperaturę o 2-3°C wyższą w trybie CHŁODZENIA i niższą w trybie GRZANIA. Jest to odpowiednia nastawa dla pomieszczeń, w których akurat nikt nie przebywa lub na czas snu.
2. Zapamiętanie często stosowanych ustawień
Zapisz preferowane przez siebie ustawienia dla trybu CHŁODZENIA/ECONO COOL oraz GRZANIA. Dzięki temu możliwe będzie wybranie tych ustawień przez wciśnięcie jednego przycisku.

Uwaga:

W przypadku stosowania systemu multi MXZ-8A140, ustawienie temperatury na poziomie 10°C nie będzie możliwe. Nawet w przypadku ustawienia temperatury na 10°C, klimatyzator będzie pracował z ustawieniem 16°C.

TRYB ECONO COOL



W trybie chłodzenia **Strona 4** wciśnij przycisk  aby uruchomić operację ECONO COOL.

Jednostka wykona operację wachlowania w pionie w zróżnicowanym cyklu w zależności od temperatury. Nastawa temperatury jest automatycznie zwiększona o 2°C.

Wciśnij przycisk  ponownie aby anulować tryb ECONO COOL.


- Wciśnięcie przycisku  również anuluje tryb ECONO COOL.


Co oznacza funkcja ECONO COOL?

Wachlowanie (zmiana kierunku nawiewu powietrza) sprawia, że odczuwana temperatura jest niższa niż w przypadku stałego nawiewu. Dlatego pomimo automatycznego wzrostu nastawy temperatury o 2°C, operacja chłodzenia odbywa się z zachowaniem komfortowych warunków, co wpływa w rezultacie na oszczędność energii.

DZIAŁANIE PROGRAMATORA (PROGRAMATOR CZASU WŁ. / WYŁ.)



1 Wciśnij przycisk  lub  w trakcie pracy.

 (czas WŁ.) : Jednostka włączy się o ustawionym czasie.



 (czas WYŁ.) : Jednostka wyłączy się o ustawionym czasie.



* Symbol  lub  pulsuje.

* Upewnij się, że został ustawiony poprawny czas bieżący **Strona 3**

2 Wciśnij  (w górę) lub  (w dół) aby ustawić czas działania programatora.

Każde wciśnięcie zwiększa lub zmniejsza ustawiany czas o 10 minut.

* Ustawiaj programator gdy symbol  lub  pulsuje.

3 Wciśnij przycisk  lub  ponownie aby anulować programator.

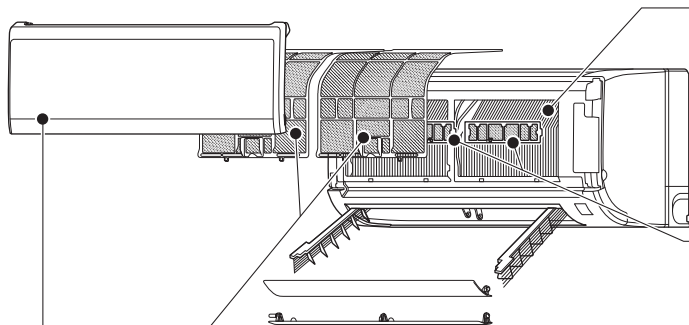
Uwaga:

- Można łączyć pracę programatora czasu WŁ. z pracą programatora czasu WYŁ. Symbol "↑↓" wskazuje kolejność realizowania operacji programatora.
- Jeżeli po ustawieniu programatora czasu WŁ. / WYŁ. nastąpi awaria zasilania – patrz **Strona 4** „Funkcja automatycznego restartu”.

CZYSZCZENIE

Instrukcje:

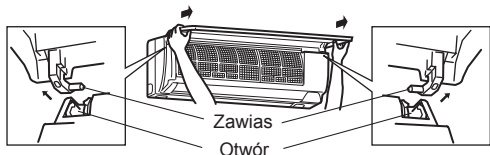
- Przed rozpoczęciem czyszczenia odłącz zasilanie lub przełącz elektryczny wyłącznik.
- Nie wystawiaj czyszczonych elementów bezpośrednio na słońcu w celu ich wysuszenia.
- Nie używaj benzyny, rozcieńczalnika, pasty polerskiej lub środków owadobójczych.
- Używaj tylko rozcieńczonych, łagodnych detergentów.
- Uważaj aby nie dotknąć rękoma metalowych elementów urządzenia.
- Nie używaj wody o temperaturze przekraczającej 50°C.



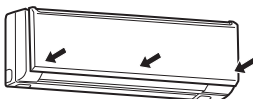
Filtr powietrza (katechinowy)

- **Czyść filtr raz na dwa tygodnie**
- Usuń brud odkurzaczem lub myjąc filtr w wodzie.
- Przed montażem dokładnie wysusz filtr w zaciemnionym miejscu.

Przedni panel

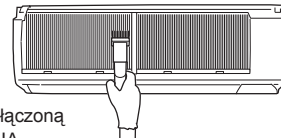


1. Unieś przedni panel w górę aż usłyszysz „kliknięcie”.
2. Uchwycź zawiasy i pociągnij je w celu poluzowania jak pokazano na rysunku.
 - Przetrzyj miękką, suchą szmatką lub przepłucz pod wodą.
 - Nie zanurzaj w wodzie na czas dłuższy niż dwie godziny.
 - Dobrze wysusz filtr w zaciemnionym miejscu.
3. Zamontuj przedni panel wykonując czynności opisane przy demontażu w odwrotnej kolejności. Dokładnie zamknij panel i dociśnij go w miejscach oznaczonych strzałką na rysunku.



Wymiennik ciepła

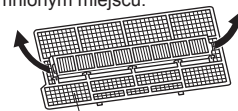
- Stosuj rękawice ochronne.
- Użyj ZESTAWU DO CZYSZCZENIA (opcja). Numer części **MAC-093SS-E**
- Postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do ZESTAWU DO CZYSZCZENIA.



Filtr powietrza (Filtr enzymowy antyalergiczny, opcja)

Spodnia strona filtra

- **Czyść co 3 miesiące.**
- Zanurz filtr razem z ramką w letniej wodzie i przepłucz go.
- Po umyciu, dobrze wysusz filtr w zaciemnionym miejscu. Zamocuj wszystkie zaczepy filtra.
- Dla uzyskania lepszych efektów wymieniaj filtr powietrze na nowy **raz w roku.**
- Numer części **MAC-408FT-E**



Pociągnij aby wymontować z filtra

„Katechinowy filtr powietrza”

Katechina jest ekstraktem botanicznym zawartym w zielonej herbacie, posiadającym cechy przeciwnowotworowe jak i właściwości przeciwwirusowe. Poza tymi zaletami, katechina charakteryzuje się również doskonałymi właściwościami usuwania nieprzyjemnych zapachów. Katechinowy filtr powietrza wykorzystuje zalety tego związku nie tylko do polepszania jakości powietrza ale również do zapobiegania rozwojowi bakterii i wirusów w klimatyzowanym pomieszczeniu.

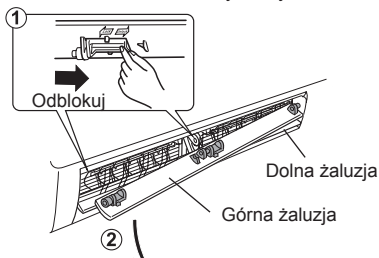
Uwaga:

- Czyść filtry regularnie dla uzyskania najlepszych efektów i zmniejszenia zużycia energii.
- Wilgoć obecna w klimatyzatorze przez dłuższy czas przyczynia się do rozwoju grzybów, jak np. pleśń. Aby zapobiec ich rozwojowi, ustaw najwyższą temperaturę w trybie ręcznie sterowanego chłodzenia i pozostaw urządzenie pracujące w tym stanie przez 3 do 4 godzin, w celu osuszenia wnętrza jednostki.

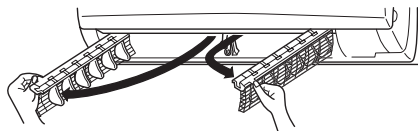
Wylot powietrza i wentylator (przed czyszczeniem upewnij się, że wentylator jest zatrzymany)

- 1 Skieruj żaluzje poziome w dół. Następnie zdemontuj górną żaluzję zgodnie z rysunkiem ① i ②

- Powtórz ① i ② dla dolnej żaluzji.

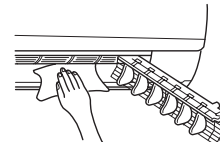


- 2 Odchyl dwie pionowe żaluzje jedna po drugiej.



- 3 Wyczyść wylot powietrza i wentylator.

- Przetrzyj miękką, suchą szmatką.

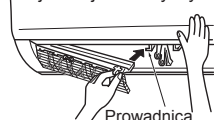


Wyczyść wentylator.

- Użyj ZESTAWU DO CZYSZCZENIA (opcja). Numer części **MAC-093SS-E**
- Postępuj zgodnie z instrukcją dołączoną do ZESTAWU DO CZYSZCZENIA.

- 4 Ponownie ustaw pionowe żaluzje w ich początkowej pozycji jedna po drugiej, korzystając z właściwych prowadnic.

- Dopchnij żaluzje aż usłyszysz kliknięcie.



- 5 Zamontuj poziome żaluzje wykonując w odwrotnej kolejności czynności opisane przy ich demontażu.

- Jeżeli żaluzja pozioma nie zostanie prawidłowo zamontowana, po włączeniu zasilania zacznie pulsować dioda.

Uwaga:

Czyszcząc wentylator lub jego osłonę nie używaj zbyt dużej siły.

OBJAWY, KTÓRE NIE SĄ AWARIĄ KLIMATYZATORA

Jeżeli po sprawdzeniu poniższych punktów, jednostka nie powraca do normalnej pracy, wyłącz urządzenie i skontaktuj się z dystrybutorem.

Objawy	Wyjaśnienie & punkty kontrolne
Jednostka wewnętrzna	
Klimatyzator nie może pracować.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy elektryczny wyłącznik jest załączony? • Czy wtyczka przewodu zasilającego jest podłączona do gniazdka? • Czy został nastawiony programator czasu Wł.? Strona 6
Wszystkie diody na jednostce wewnętrznej pulsują.	• Czy poziome żaluzje zostały prawidłowo zamontowane Strona 7
Pozioma żaluzja nie rusza się.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy pionowe i poziome żaluzje zostały prawidłowo zamontowane? Strona 7 • Czy osłona wentylatora jest zdeformowana?
Klimatyzator nie pracuje przez około 3 minuty po ponownym uruchomieniu.	• Mikroprocesor zabezpiecza urządzenie przed uszkodzeniem. Proszę czekać.
Z wylotu powietrza jednostki wewnętrznej wydobywa się mgiełka.	• Wilgoć w powietrzu gwałtownie schłodzona przez zimny nawiew z klimatyzatora może przekształcić się w mgiełkę.
Wachlowanie żaluzji poziomych zostaje zawieszona na jakiś czas, po czym położenie żaluzji zostaje zresetowane.	• Jest to normalny objaw pracy żaluzji poziomych w trybie wachlowania.
Kierunek nawiewu zmienia się w czasie pracy. Nie można zmienić ustawienia żaluzji poziomych za pomocą pilota.	<ul style="list-style-type: none"> • Podczas pracy jednostki w trybie CHŁODZENIA lub OSUSZANIA, jeżeli praca będzie kontynuowana z nawiewem skierowanym w dół od 0.5 do 1 godziny, kierunek nawiewu zostanie automatycznie ustawiony w poziomie aby zapobiec ściekaniu skroplonej pary wodnej. • W czasie grzania, gdy temperatura powietrza jest zbyt niska lub podczas trwania operacji odszraniania, żaluzje poziome zostaną automatycznie ustawione w poziomie.
Praca zostaje wstrzymana na około 10 minut w trybie grzania.	• Trwa odszranianie jednostki zewnętrznej. Operacja ta zajmuje maks. 10 minut – proszę czekać (szron tworzy się przy zbyt niskiej temperaturze zewnętrznej i dużej wilgotności).
Klimatyzator rozpoczyna pracę natychmiast po załączeniu zasilania, bez konieczności używania pilota.	• Modele te wyposażone są w funkcję automatycznego restartu. Jeżeli jednostka nie zostanie wyłączona za pomocą pilota a nastąpi zanik napięcia, to po przywróceniu zasilania klimatyzator automatycznie rozpocznie pracę w tym samym trybie jaki został ustawiony pilotem przed awarią zasilania. Patrz "Funkcją automatycznego restartu" Strona 4
System Multi	
Niepracująca jednostka nagrzewa się i słychać dźwięk przepływającej cieczy.	• Niewielka ilość czynnika nadal przepływa przez instalację jednostki wewnętrznej, nawet gdy znajduje się ona w stanie spoczynku.
Po wybraniu operacji grzania, praca nie rozpoczyna się natychmiast.	• Jeżeli praca zostaje uruchomiona podczas trybu odszraniania jednostki zewnętrznej, nadmuch ciepłego powietrza rozpocznie się po ~ 10 min.
Jednostka zewnętrzna	
Wentylator jednostki zewnętrznej nie obraca się pomimo pracującej sprężarki. Nawet gdy wentylator znacznie pracować, po krótkim czasie znowu się zatrzymuje.	• Kiedy zewnętrzna temperatura jest niska w trybie chłodzenia, wentylator pracuje z przerwami aby utrzymać chłód na odpowiednim poziomie.
Woda wycieka z jednostki zewnętrznej.	<ul style="list-style-type: none"> • W trakcie CHŁODZENIA i OSUSZANIA rurki lub miejsca ich łączenia są zimne, co powoduje skraplanie się wody na ich powierzchni. • W trybie grzania splywa woda skroplona na wymienniku ciepła. • W trybie grzania podczas odszraniania jednostki zewnętrznej ścieka topniejący lód.


Objawy	Wyjaśnienie & punkty kontrolne
Jednostka zewnętrzna	
Z jednostki zewnętrznej wydobywa się biały dym.	• W trybie grzania w czasie odszraniania powstająca para może wyglądać jak biały dym.
Pilot	
Wyświetlacz pilota zanika. Jednostka wewnętrzna nie reaguje na sygnał pilota.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy baterie są wyczerpane? Strona 3 • Czy bateria jest poprawnie załadowana (kierunki biegunów)? Strona 3 • Czy wiskano przyciski pilota od innego urządzenia elektrycznego?
Nie chłodzi lub nie grzeje	
Nie można dostatecznie schłodzić lub nagrzać pomieszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy temperatura została poprawnie nastawiona? Strona 4 • Czy ustawienia nawiewu są właściwe? Proszę zwiększyć prędkość obrotów. Strona 5 • Czy filtry są czyste? Strona 7 • Czy wentylator lub wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej jest czysty? Strona 7 • Czy nic nie blokuje wlotu lub wylotu powietrza jednostki wewnętrznej / zewnętrznej? • Czy drzwi lub okna są otwarte?
Nie można dostatecznie schłodzić pomieszczenia.	<ul style="list-style-type: none"> • Jeżeli w pomieszczeniu używany jest wentylator lub kuchenka gazowa, obciążenie klimatyzatora wrośnie redukując efekt chłodzenia. • Jeżeli temperatura na zewnątrz jest wysoka, efekt chłodzenia może być niedostateczny.
Nie można dostatecznie nagrzać pomieszczenia.	• Przy niskiej temperaturze zewnętrznej, efekt grzania może być niedostateczny.
Powietrze nie jest nawiewane od razu po włączeniu grzania.	• Proszę poczekać aż klimatyzator przygotuje się do nadmuchu ciepłego powietrza.
Nawiew powietrza	
Powietrze z klimatyzatora ma dziwny zapach.	<ul style="list-style-type: none"> • Czy filtry są czyste? Strona 7 • Czy wentylator lub wymiennik ciepła jednostki wewnętrznej jest czysty? Strona 7 • Klimatyzator mógł wchłonać zapachy pochodzące ze ścian, dywanów czy mebli i wydzielić je razem z wydmuchiwanym powietrzem.
Dźwięki	
Słychać trzaski dochodzące z urządzenia.	• Dźwięk ten jest generowany poprzez zwężanie / rozszerzanie się przedniego panelu w wyniku zmiany temperatury.
Słychać bulgotanie.	• Dźwięk ten pojawia się gdy z wężyka skroplin zostanie wysane powietrze w wyniku załączenia instalacji wyciągowej lub wentylacji, powodujące wytrąsnięcie wody przepływającej przez wężyk. Dźwięk ten można również usłyszeć gdy zewnętrzne powietrze przedostanie się do wężyka skroplin na skutek silnego podmuchu wiatru.
Słychać metaliczny dźwięk dochodzący z j. wewnętrznej.	• Jest to dźwięk przełączania towarzyszący załączeniu/wyłączeniu wentylatora lub sprężarki.
Słychać dźwięk przepływającej cieczy.	• Jest to dźwięk czynnika lub skroplin przepływających w jednostce.
Od czasu do czasu słychać syczący dźwięk.	• Jest to dźwięk towarzyszący zmianie trybu pracy (chłodzenie – grzanie).

W następujących przypadkach zatrzymaj klimatyzator i skontaktuj się z dystrybutorem:

- Kiedy z jednostki wycieka lub kapie woda.
- Kiedy górna dioda pracy jednostki wewnętrznej pulsuje.
- Kiedy elektryczny wyłącznik często przelacza się samoczynnie.
- Kiedy sygnał pilota nie może być odebrany z powodu używania w pomieszczeniu elektronicznej lampy neonowej (typu inwerterowego itp.)
- Kiedy praca klimatyzatora koliduje z odbiorem radia lub telewizji. Urządzenie, którego to dotyczy może wymagać zastosowania wzmacniacza.
- Kiedy pojawiają się nienormalne dźwięki.

PRZYGOTOWANIE KLIMATYZATORA DO DŁUŻSZEJ PRZERWY W PRACY

- 1 Ustaw najwyższą temperaturę w trybie CHŁODZENIA i nie zmieniaj ustawień przez 3-4 godziny **Strona 4**
 - Operacja ta ma na celu osuszenie wnętrza jednostki.
 - Wilgoć wewnątrz klimatyzatora przyczynia się do rozwoju pleśni.

- 2 Wciśnij  aby zatrzymać pracę.

- 3 Przełącz elektryczny wyłącznik i / lub odłącz wtyczkę przewodu zasilającego.

- 4 Wyjmij wszystkie baterie z pilota.

Ponowne korzystanie z klimatyzatora:

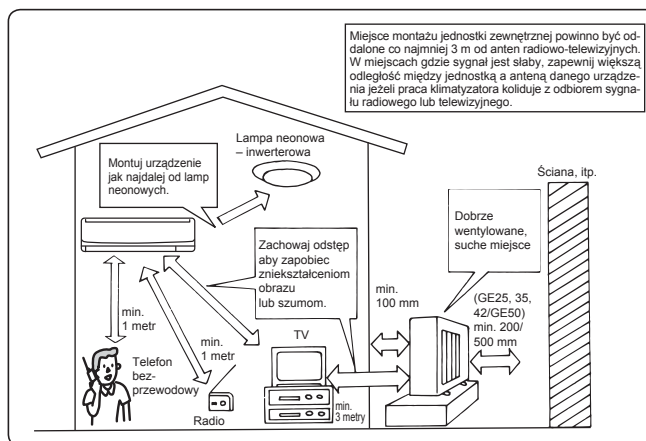
- 1 Wyczyść filtr powietrza **Strona 7**
- 2 Sprawdź, czy wlot i wylot powietrza jednostki wewnętrznej nie są zablokowane.
- 3 Sprawdź, czy uziemienie jest prawidłowo podłączone.

MIEJSCE MONTAŻU I INSTALACJA ELEKTRYCZNA

Miejsce montażu

Nie montuj klimatyzatora w następujących miejscach:

- gdzie występuje duże zaoilejenie (olej maszynowy);
- o silnym stopniu zaszalenia, np. morskie nabrzeża;
- gdzie występują gazy o działaniu korozyjnym (gorące źródła);
- w pobliżu rozbryzgujących olei lub gdzie występuje oleisty dym;
- w pobliżu urządzeń bezprzewodowych lub w polu magnetycznym;
- gdzie wylot powietrza z jednostki zewnętrznej będzie zablokowany;
- w miejscu, gdzie dźwięk pracy oraz powietrze wydmuchiwane z jednostki zewnętrznej, będą uciążliwe dla mieszkańców sąsiednich pomieszczeń.



Instalacja elektryczna

- Klimatyzator wymaga oddzielnego zasilania.
- Dobierz zabezpieczenie o odpowiedniej mocy.

W razie jakichkolwiek pytań skontaktuj się z dystrybutorem.

DANE TECHNICZNE

Model	Nazwa zestawu		—		MSZ-GE25VA(H)	MSZ-GE35VA(H)	MSZ-GE42VA(H)	MSZ-GE50VA(H)				
	Jednostka wewnętrzna		MSZ-GE22VA		MSZ-GE25VA	MSZ-GE35VA	MSZ-GE42VA		MSZ-GE50VA			
	Jednostka zewnętrzna		—		MUZ-GE25VA(H)	MUZ-GE35VA(H)	MUZ-GE42VA(H)		MUZ-GE50VA(H)			
Funkcja			Chłodzenie	Grzanie	Chłodzenie	Grzanie	Chłodzenie	Grzanie	Chłodzenie	Grzanie		
Zasilanie			~ /N, 230 V, 50 Hz									
Wydajność	kW		—	—	2.5	3.2	3.5	4.0	4.2	5.4	5.0	5.8
Pobór mocy	kW		—	—	0.545	0.700	0.865	0.955	1.215	1.460	1.515	1.565
Masa	Jedn. wewnętrzna	kg	10									
	Jedn. zewnętrzna	kg	—	—	30	—	33	—	36	—	54	—
Ilość napełnionego czynnika (R410A)	kg		—	—	0.80	—	1.15	—	1.15	—	1.55	—
Kod IP	Jednostka wewnętrzna		IP 20									
	Jednostka zewnętrzna		IP 24									
Dopuszczalne ciśnienie robocze	Niskie ciśnienie		—									
	Wysokie ciśnienie		1.64									
Poziom hałasu	J. wewn. (Super High/High/Med./Low/Silent)*		42/36/29/21/19				43/36/30/22/19	42/36/30/22/19	46/40/35/30/26		49/44/38/33/28	48/43/37/33/28
	J. zewnętrzna		—		47	48	47	48	50	51	54	56

* Obroty wentylatora: Super High - bardzo wysokie, High - wysokie, Med. - średnie, Low - niskie, Silent - cicha praca)

Gwarantowany zakres temperatur pracy

		Jednostka wewnętrzna	Jednostka zewnętrzna	
			MUZ-GE25/35/42/50VA	MUZ-GE25/35/42/50VAH
Chłodzenie	Górny limit	32°C DB 23°C WB	46°C DB —	46°C DB —
	Dolny limit	21°C DB 15°C WB	-10°C DB —	-10°C DB —
Grzanie	Górny limit	27°C DB —	24°C DB 18°C WB	24°C DB 18°C WB
	Dolny limit	20°C DB —	-15°C DB -16°C WB	-20°C DB -21°C WB

Uwaga:

Nominalny zakres temperatur pracy

- Chłodzenie — temp. wewn.: 27°C DB, 19°C WB
temp. zewn.: 35°C DB
Grzanie — temp. wewn.: 20°C DB
temp. zewn.: 7°C DB, 6°C WB

2. Specyfikacje dla pojedynczej jednostki GE22 nie są dostępne. Ten model jednostki wewnętrznej ma zastosowanie tylko w systemach multi. Specyfikacje systemu multi potwierdź u dystrybutora i / lub sprawdź dane w katalogu.

DB: suchy termometr
WB: mokry termometr



Uwaga: Znak ten obowiązuje w Unii Europejskiej zgodnie z dyrektywą 2002/96/EC Artykuł 10 „Informacja dla użytkownika” z Aneksem IV.

Twój produkt MITSUBISHI ELECTRIC jest wykonany z najwyższej jakości materiałów i komponentów podatnych do recyklingu i powtórnego wykorzystania. Symbol ten oznacza, że wyposażenie elektryczne i elektroniczne po zakończeniu eksploatacji powinno zostać oddzielone od pozostałych domowych odpadków. Prosimy o odstawienie niniejszego urządzenia do Twojego lokalnego punktu zajmującego się recyklingiem. Na terenie Unii Europejskiej znajdują się wyznaczone punkty zbierające wyeksploatowane urządzenia elektryczne i elektroniczne.

Pomóż nam chronić środowisko, w którym żyjemy!

